



Κωδ. 19032

**EL Οδηγίες χρήσης**  
Σύστημα ελέγχου ποτίσματος **smart** Irrigation Control

---

# Σύστημα ελέγχου ποτίσματος GARDENA smart Irrigation Control 24 V

---

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ . . . . .	4
2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ . . . . .	6
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ . . . . .	8
4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ . . . . .	19
5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ . . . . .	22
6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ . . . . .	22
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ . . . . .	23
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ . . . . .	25
9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ . . . . .	26
10. SERVICE/GARANTIE . . . . .	27

## Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης



Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε παιδιά και νέους κάτω των 16 ετών, καθώς και σε πρόσωπα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις Οδηγίες χρήσης. Άτομα με ειδικές ανάγκες μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επιτήρηση και την καθοδήγηση κάποιου υπεύθυνου ατόμου. Να έχετε τα παιδιά υπό επιτήρηση ώστε να εξασφαλίσετε ότι δε θα παίξουν με το προϊόν. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή κάτω από την επιρροή οινόπνευματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.

### Προβλεπόμενη χρήση:

Το **σύστημα ελέγχου ποτίσματος GARDENA smart Irrigation Control** προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον οικιακό και στον ερασιτεχνικό κήπο για τον έλεγχο συστημάτων τεχνητής βροχής και ποτιστικών συστημάτων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το αυτόματο πότισμα κατά την περίοδο των διακοπών. Προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες και χωρίς σκόνη χώρο. Δεν προορίζεται για εσωτερικούς χώρους.

Το **σύστημα ελέγχου ποτίσματος GARDENA smart Irrigation Control** αποτελεί μέρος ενός ποτιστικού συστήματος και είναι προγραμματιζόμενο μόνο σε συνδυασμό με το **GARDENA smart Gateway, αριθ. προϊόντος 19000**.

Το **σύστημα ελέγχου ποτίσματος GARDENA smart Irrigation Control** ελέγχεται αυτόματα μέσω της εφαρμογής **GARDENA smart system App**. Για το πότισμα μπορούν να χρησιμοποιούνται ένα σύστημα τεχνητής βροχής, ένα σύστημα ψεκαστήρων ή ένα σύστημα ποτίσματος με στόμια στάλαξης.

Το **σύστημα ελέγχου ποτίσματος GARDENA smart Irrigation Control** αναλαμβάνει αυτόματα το πότισμα σύμφωνα με το επιλεγμένο πρόγραμμα και μπορεί συνεπώς να χρησιμοποιείται και κατά το διάστημα των διακοπών. Η εξάτμιση και συνεπώς η κατανάλωση νερού είναι ελάχιστη νωρίς το πρωί ή αργά το απόγευμα.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Πρόκληση σωματικής βλάβης!

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με χημικά προϊόντα, τρόφιμα, εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες.

# 1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## Σημαντικό!

Μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

## Σύμβολα επάνω στο προϊόν:



Μελετήστε τις οδηγίες χρήσης.

## Ηλεκτρική ασφάλεια



**KΙΝΔΥΝΟΣ!**

Καρδιακή ανακοπή!

Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη λειτουργία ενεργητικών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων. Για να αποκλειστεί ο κίνδυνος καταστάσεων που μπορούν να καταλήξουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, τα άτομα που φέρουν ιατρικό εμφύτευμα πρέπει να συμβουλευτούν το ιατρό τους ή τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος προτού χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.



**KΙΝΔΥΝΟΣ!**

Ηλεκτροπληξία!

Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

Το προϊόν πρέπει να τροφοδοτείται με ρεύμα μέσω αντιηλεκτροληξιακού διακόπτη (RCD)

## με μέγιστο ονομαστικό ρεύμα απόξευξης 30 mA.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το συνοδευτικό τροφοδοτικό 24 V (AC). Μην χρησιμοποιείτε κανέναν προσαρμογέα.

Προστατεύετε το τροφοδοτικό 24 V (AC) από την υγρασία και την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία όταν είναι συνδεδεμένο.

Εγκαταστήστε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος σε προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες χώρο.

Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο για ζημιές προτού το χρησιμοποιήσετε.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο βαλβίδων 24 V (AC) του εμπορίου. Η κατανάλωση ρεύματος ανά κανάλι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 400 mA (μια βαλβίδα ποτίσματος GARDENA, αριθ. προϊόντος 1278, χρειάζεται 150 mA).

## Διατομή αγωγού του καλωδίου σύνδεσης:

Η μέγιστη επιτρεπτή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και της βαλβίδας εξαρτάται από τη διατομή αγωγού του καλωδίου σύνδεσης. Για μια απόσταση 30 m, αυτή είναι 0,5 mm<sup>2</sup> και για μια απόσταση 45 m είναι 0,75 mm<sup>2</sup>. Επίσης δεν πρέπει να είναι ταυτόχρονα σε λειτουργία περισσότερες από 3 βαλβίδες. Το καλώδιο σύνδεσης **GARDENA**,

**αριθ. προϊόντος 1280**, έχει διατομή 0,5 mm<sup>2</sup> και μήκος 15 m.

Με αυτό το καλώδιο μπορούν να συνδεθούν έως 6 βαλβίδες.

Το καλώδιο σύνδεσης μπορεί να συνδεθεί υδατοστεγώς μέσω του **ακροδέκτη σύνδεσης GARDENA, αριθ. προϊόντος 1282**.

### **Ατομική ασφάλεια**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

**Κίνδυνος ασφυξίας!**

Μικρά εξαρτήματα μπορούν να καταποθούν εύκολα. Η πλαστική

**σακούλα εγκυμονεί κίνδυνο ασφυξίας για μικρά παιδιά.**

**Απομακρύνετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.**

Προστατεύετε το προϊόν από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.



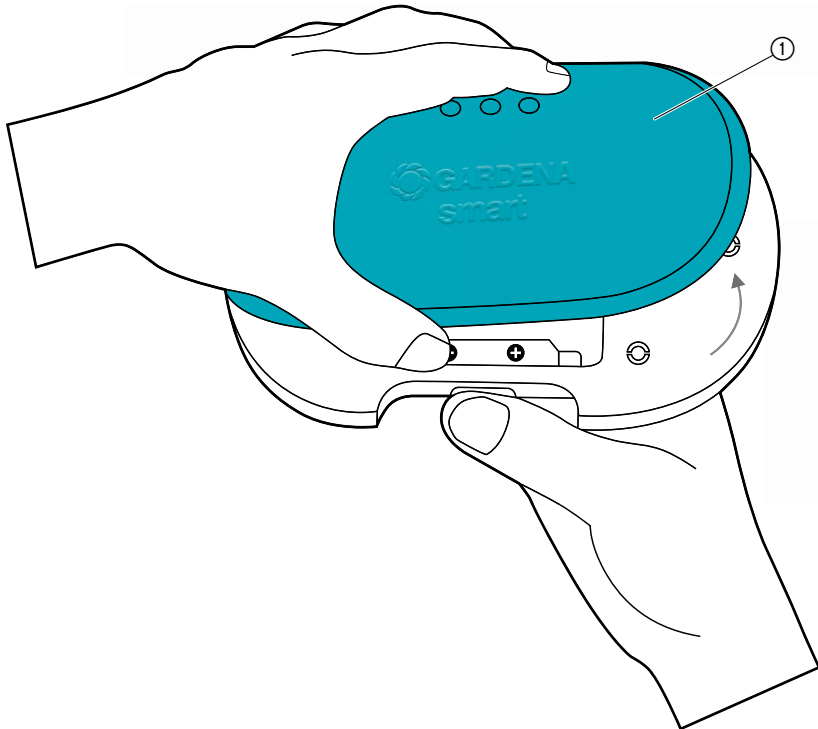
**Προσοχή όταν αγγίζετε τις βαλβίδες!**

Τα μεταλλικά εξαρτήματα ενδέχεται να έχουν αναπτύξει υψηλή θερμοκρασία.

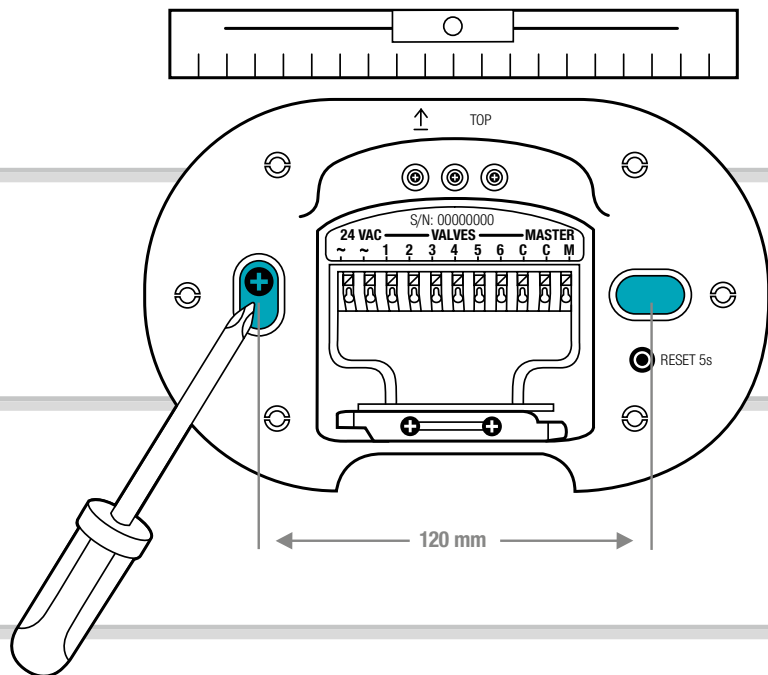
## 2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### **Εγκατάσταση του συστήματος ελέγχου ποτίσματος στον τοίχο:**

Οι δύο βίδες και τα ούπατ περιλαμβάνονται στον παραδιδόμενο εξοπλισμό.  
Η απόσταση των οπών είναι 120 mm.



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα ①.



2. Σημαδέψτε τις θέσεις των οπών. Για το σκοπό αυτό κρατήστε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος στον τοίχο, ευθυγραμμίστε το και σημαδέψτε τις 2 οπές σε απόσταση 120 mm.
3. Διανοίξτε τις οπές και εγκαταστήστε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος με τα δύο 2 συνοδευτικά ούπατ και τις βίδες στον τοίχο.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

### Τα καλώδια πρέπει να εξέρχονται από την κάτω πλευρά!

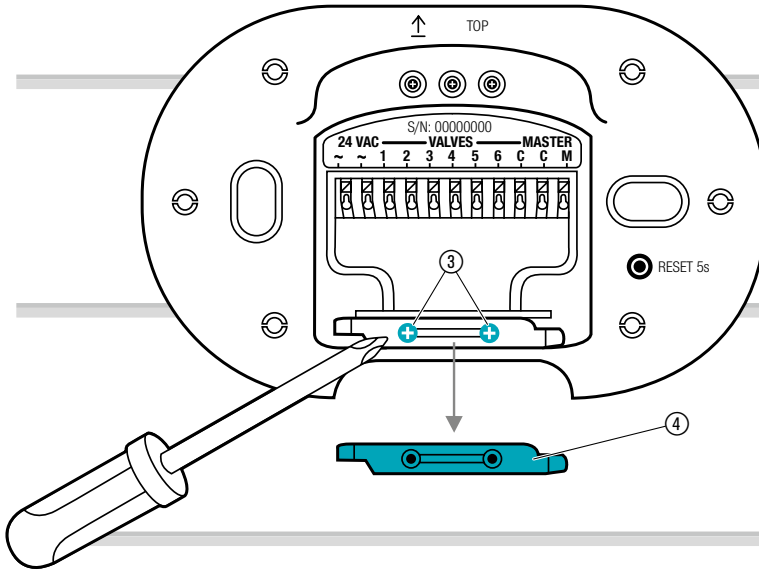
Κατά την πρώτη εγκατάσταση λάβετε ιδίως υπόψη το μήκος των καλωδίων.

Εάν θέλετε να εγκαταστήσετε περισσότερα από ένα συστήματα ελέγχου ποτίσματος, η απόσταση μια οπής επάνω από την άλλη ανέρχεται σε 150 mm.

Λόγω του οδηγού καλωδίου μπορούν να εγκατασταθούν έως 3 συστήματα ελέγχου ποτίσματος το ένα επάνω από το άλλο.

### 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

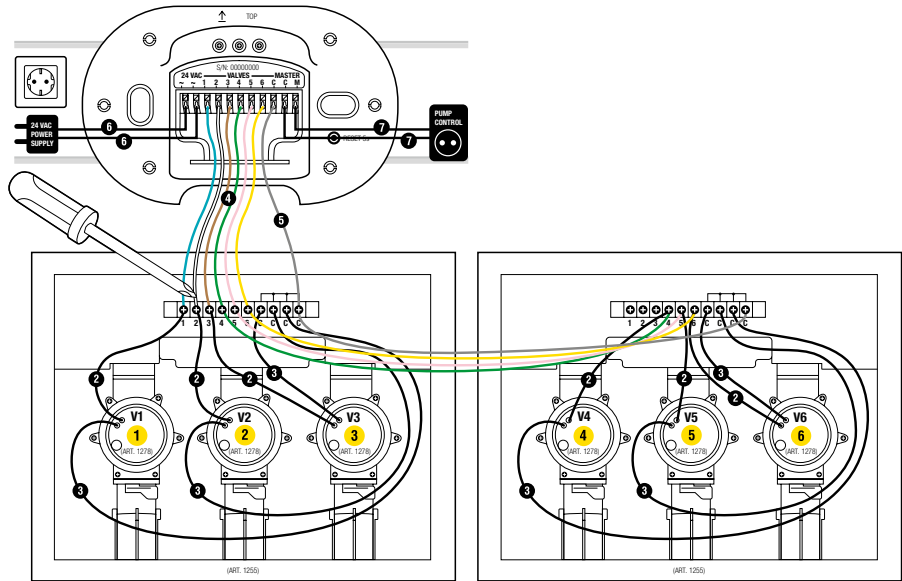
#### *Αφαίρεση του ανακουφιστικού καταπόνησης καλωδίου:*



→ Ξεβιδώστε και τις δύο βίδες ③ και αφαιρέστε το ανακουφιστικό καταπόνησης καλωδίου ④.



# Επισκόπηση σύνδεσης:



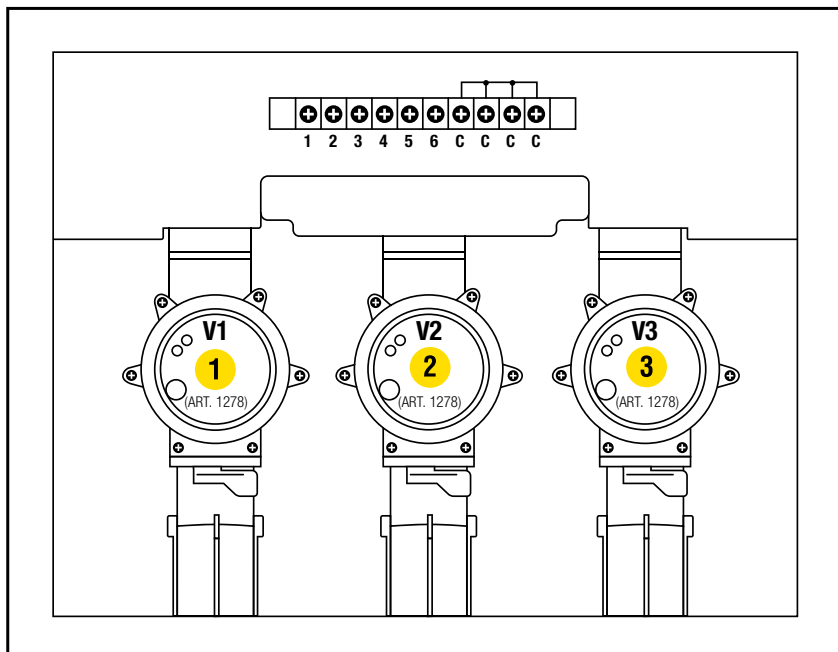
Κουτί βαλβίδων κωδ. 1255

Κουτί βαλβίδων κωδ. 1255

## Σύνδεση των βαλβίδων στο κουτί βαλβίδων:

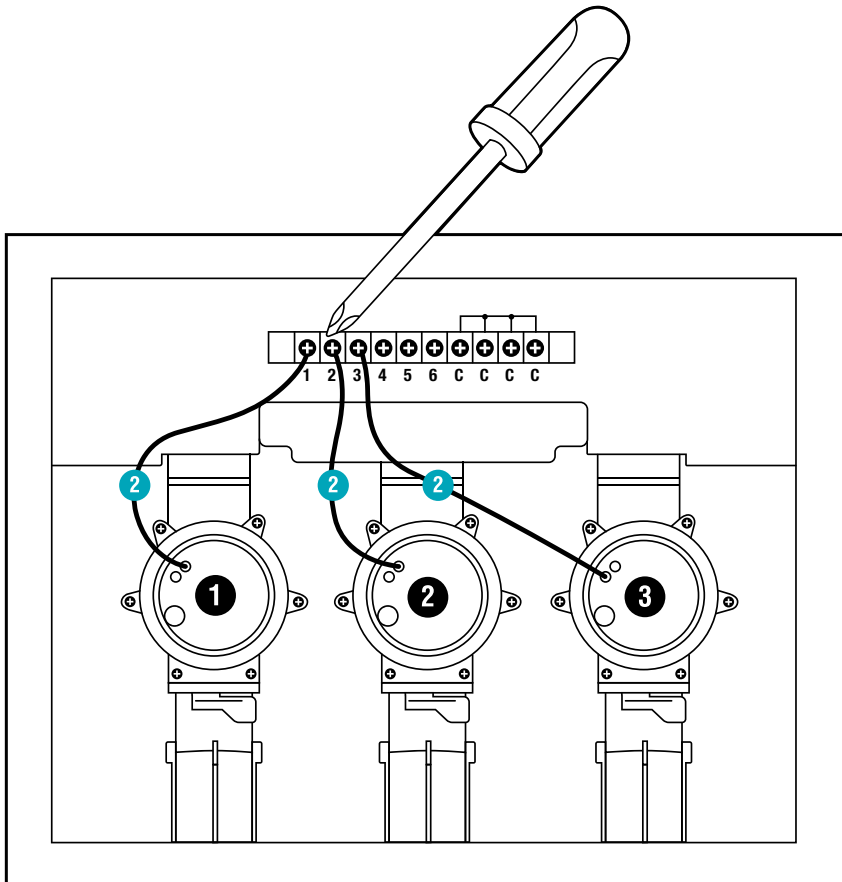
Εξακριβώστε ότι η πλακέτα ακροδεκτών έχει εγκατασταθεί σωστά στο κουτί βαλβίδων.

1

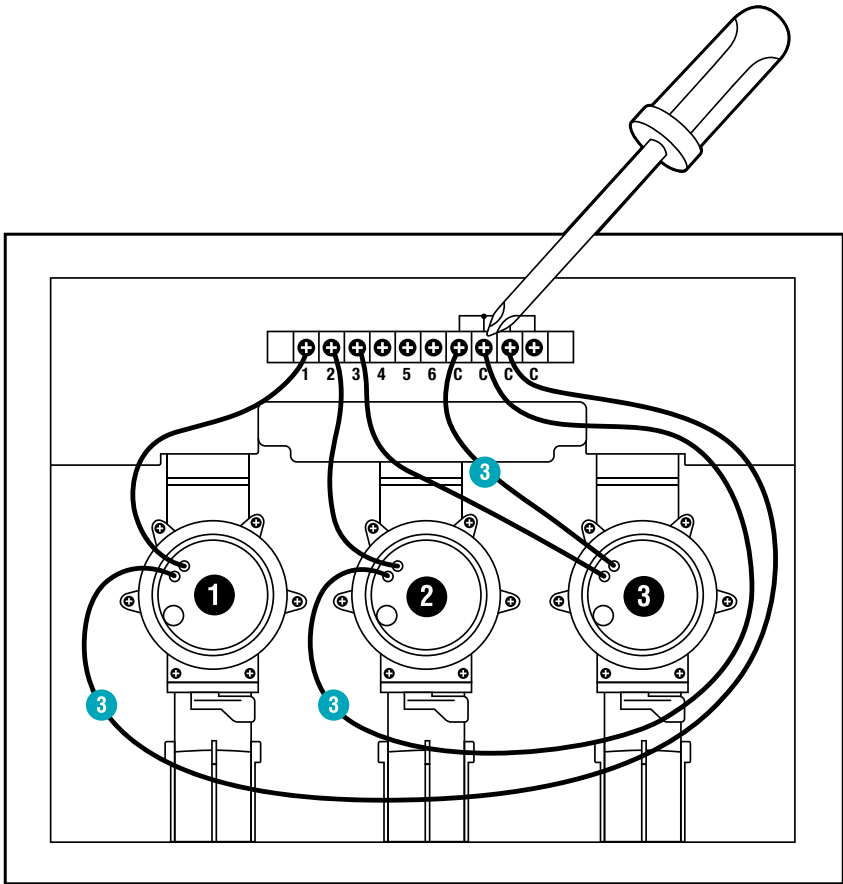


→ Επισημάνετε τις βαλβίδες (1 – 6) με τις κίτρινες αυτοκόλλητες ετικέτες του κουτιού βαλβίδων.

(Έτσι μπορείτε να αντιστοιχίσετε σαφώς τους ακροδέκτες σύνδεσης σήματος **VALVES 1 – 6** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος με τις βαλβίδες).



- Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V1** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **1** του κουτιού βαλβίδων.
- Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V2** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **2** του κουτιού βαλβίδων.
- Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V3** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **3** του κουτιού βαλβίδων.



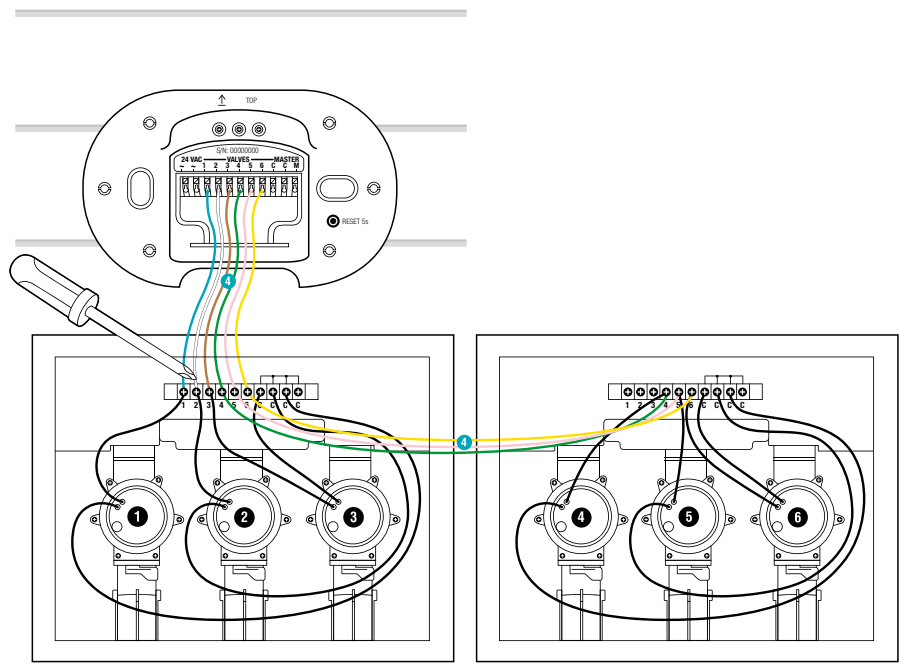
- Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V1** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.  
(Και οι 4 ακροδέκτες σύνδεσης σήματος **C** συνδέονται μεταξύ τους και είναι ισοδύναμοι).
- Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V2** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.
- Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V3** με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.

## Σύνδεση του κουτιού βαλβίδων με το σύστημα ελέγχου ποτίσματος:

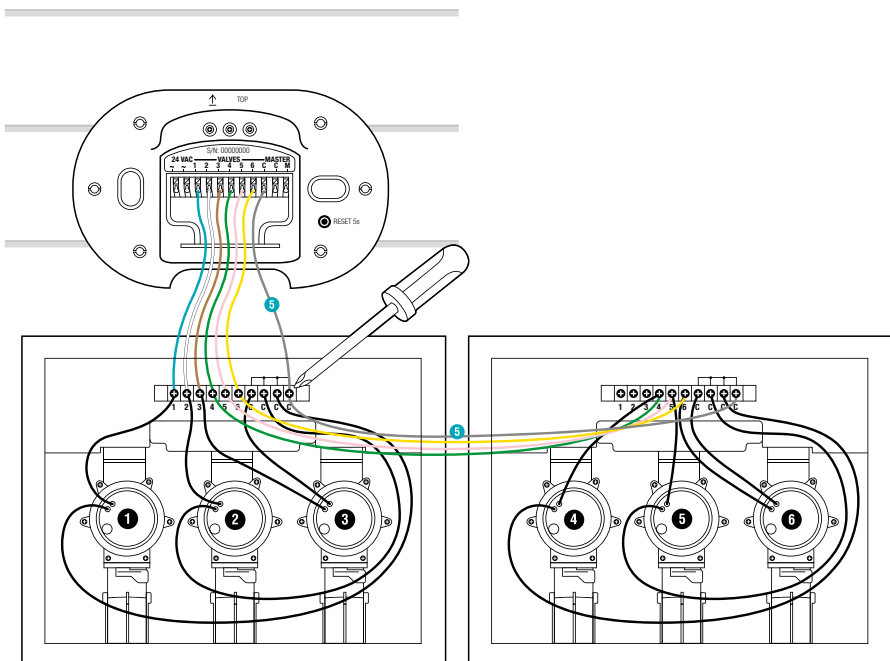
**Συμβουλή:** πιέστε προς τα κάτω τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος με το δείκτη, ένα κατσαβίδι ή ένα στυλό για να συνδέσετε το καλώδιο.

**Με το καλώδιο σύνδεσης GARDENA, αριθ. προϊόντος 1280, μπορούν να συνδεθούν έως 6 βαλβίδες με το σύστημα ελέγχου ποτίσματος.**

4



- Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **1** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 1** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.
- Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **2** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 2** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.
- Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **3** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 3** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.



→ Συνδέστε έναν ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων με τον μπλε ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.

## Σύνδεση της αντλίας:

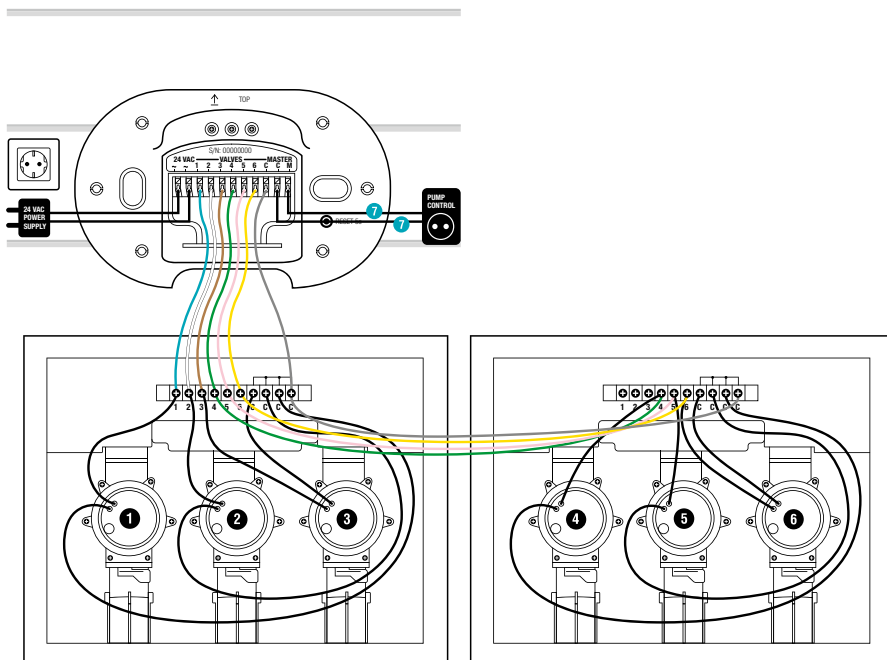
### Κύριο κανάλι:

Το κύριο κανάλι **M** ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί μια βαλβίδα.

Μπορείτε, π.χ., να ενεργοποιήσετε μια αντλία κήπου μέσω του κύριου καναλιού προκειμένου η αντλία του συστήματος ποτίσματος να τροφοδοτείται πάντοτε όταν ενεργοποιείται μια βαλβίδα.

Η αντλία μπορεί, π.χ., να ενεργοποιείται μέσω του **συστήματος ελέγχου αντλίας GARDENA, αριθ. προϊόντος 1273**, η οποία είναι συνδεδεμένη με το κύριο κανάλι.

6



- Συνδέστε και τα δύο καλώδια με τους ακροδέκτες σύνδεσης σήματος **M** και **C** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος. (Δεν χρειάζεται να ληφθεί υπόψη η πολικότητα).

## Σύνδεση του τροφοδοτικού:



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καταστροφή του συστήματος ελέγχου ποτίσματος όταν το τροφοδοτικό συνδεθεί σε ακροδέκτες σύνδεσης εκτός των ακροδεκτών σύνδεσης 24 V AC!

→ Συνδέετε το τροφοδοτικό αποκλειστικά στους ακροδέκτες 24 V (AC).



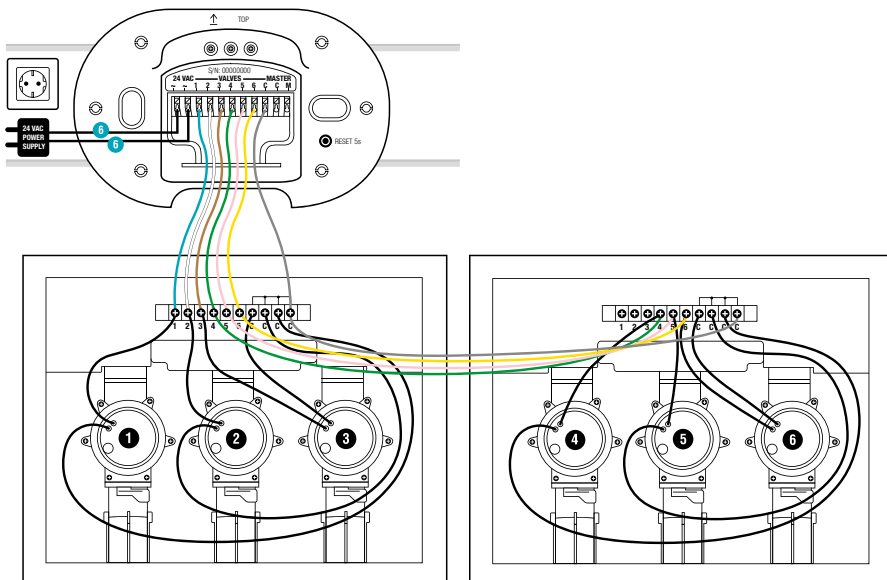
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καταστροφή του συστήματος ελέγχου ποτίσματος από βραχυκύκλωμα!

→ Ελέγξτε ολόκληρη την καλωδίωση προτού συνδέσετε το τροφοδοτικό.

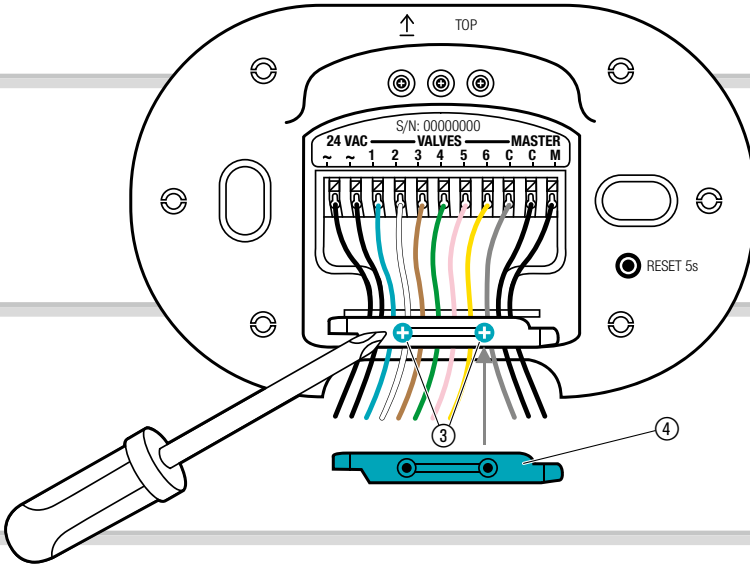


7

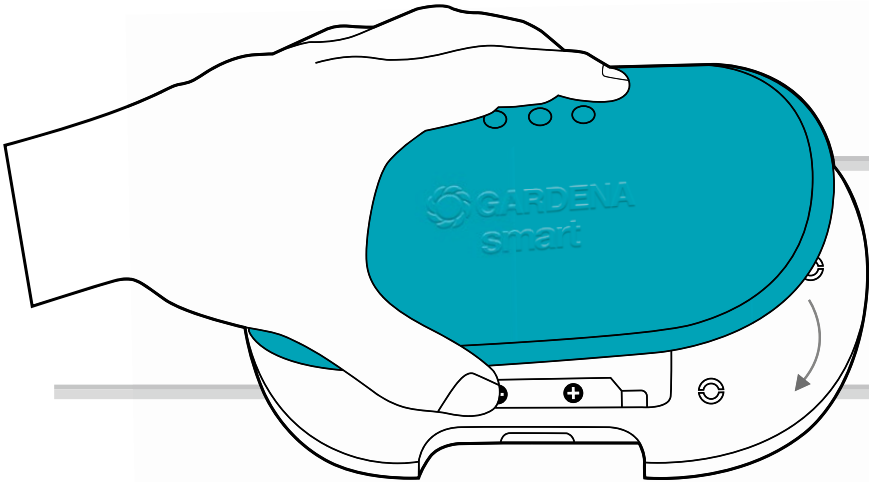


1. Συνδέστε και τα δύο καλώδια με τους ακροδέκτες σύνδεσης **24 V AC** του συστήματος ελέγχου ποτίσματος. (Δεν χρειάζεται να ληφθεί υπόψη η πολικότητα).
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό με μια πρίζα.

**Κλείσιμο του καλύμματος:**



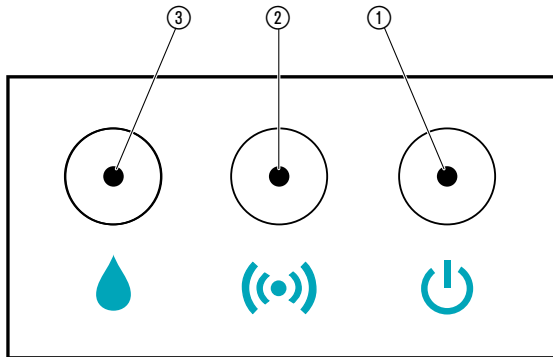
1. Τοποθετήστε το ανακουφιστικό καταπόνησης καλωδίου ④ και σφίξτε τις δύο βίδες ③.



2. Πιέστε το κάλυμμα στο σύστημα ελέγχου ποτίσματος.

## 4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

### Ενδεικτικά LED:



- ① **LED σύνδεσης δικτύου:**  
**Πράσινο:** σύνδεση με το δίκτυο
- ② **Ενδεικτικό LED σύνδεσης/Ισχύς σήματος:**  
**Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα:** κατά τη σύνδεση  
**Πράσινο:** υψηλή ισχύς σήματος  
**Κίτρινο:** μέση ισχύς σήματος  
**Κόκκινο:** χαμηλή ισχύς σήματος  
**Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα:** σφάλμα σύνδεσης
- ③ **LED ενεργού ποτίσματος:**  
**Πράσινο**

## ***Χειρισμός μέσω της εφαρμογής GARDENA smart system:***

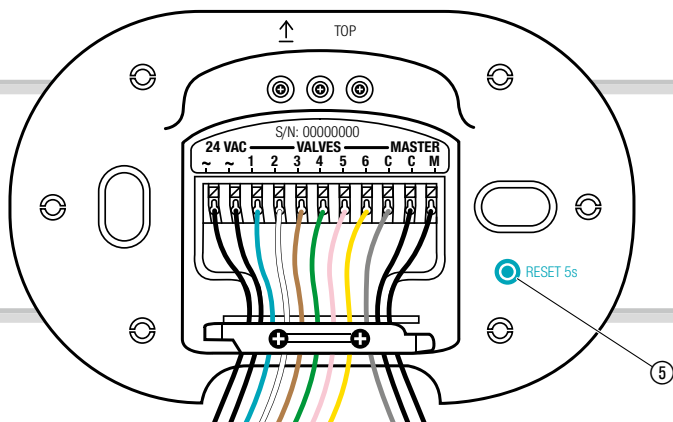
Με την **εφαρμογή GARDENA smart system** ελέγχετε όλα τα προϊόντα GARDENA smart system από οποιοδήποτε σημείο και ανά πάσα στιγμή. Η δωρεάν **εφαρμογή GARDENA smart system** μπορεί να ληφθεί από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Για τη σύνδεση απαιτείται ένα συνδεδεμένο με το Διαδίκτυο smart Gateway. Η σύνδεση όλων των προϊόντων GARDENA smart system διεξάγεται μέσω της εφαρμογής. Για το σκοπό ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

## ***Ρυθμίσεις του συστήματος ελέγχου ποτίσματος:***

- Σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα στην εφαρμογή smart system App: ημέρες ποτίσματος, έναρξη, διάρκεια ποτίσματος
- Κατά περίπτωση στην εφαρμογή smart system App: έναρξη και τερματισμός

## Εργοστασιακή ρύθμιση:



Το σύστημα ελέγχου ποτίσματος smart επαναφέρεται στην εργοστασιακή ρύθμιση.

→ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Reset ⑤.  
*Επανασύνδεση.*

- ή -

→ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Reset ⑤ για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.  
*Διακόπτει την υφιστάμενη σύνδεσης και καθιστά δυνατή την επανασύνδεση, πχ., ενός άλλου Gateway.*

## 5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

---

### **Καθαρισμός του συστήματος ελέγχου ποτίσματος:**

Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή αποξεστικά υλικά καθαρισμού.

→ Καθαρίζετε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος με υγρό πανί (μην χρησιμοποιείτε διαλύτες).

## 6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

---

### **Θέση εκτός λειτουργίας:**

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

→ Μην αποθηκεύετε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος σε υπαίθριο χώρο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

### **Απόρριψη:**

(σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ)




Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

Διαθέστε το προϊόν μέσω της υπηρεσίας ανακύκλωσης της περιοχής σας.

## 7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
 <b>Το LED σύνδεσης δικτύου ανάβει με κόκκινο χρώμα</b>	Χαμηλή τάση.	→ Ελέγξτε τη σύνδεση ρεύματος.
	Εσφαλμένο τροφοδοτικό.	→ Ελέγξτε το τροφοδοτικό.
	Σφάλμα επικοινωνίας MCU.	→ Επαναφέρετε το σύστημα ελέγχου ποτίσματος στην εργοστασιακή ρύθμιση.
 <b>Το LED ενεργού ποτίσματος αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα</b>	Η βαλβίδα δεν μπορεί να ανοίξει λόγω του περιορισμού σε 2.	→ Ελέγξτε το πρόγραμμα.
	Η βαλβίδα δεν είναι συνδεδεμένη.	→ Συνδέστε τη βαλβίδα.
	Υπερένταση ενός καναλιού.	→ Ελέγξτε το ρεύμα του καναλιού.
	Αθροιστική υπερένταση.	→ Ελέγξτε το αθροιστικό ρεύμα των βαλβίδων.
	Το πρόγραμμα ποτίσματος έχει διαγραφεί.	→ Επανεκκινήστε το πρόγραμμα.
	Σφάλμα κύριου καναλιού.	→ Ελέγξτε το κύριο κανάλι.
	Πολύ μικρή διάρκεια ποτίσματος.	→ Αυξήστε τη διάρκεια ποτίσματος.
<b>Το πρόγραμμα ποτίσματος δεν εκτελείται (χωρίς πότισμα)</b>	Η βαλβίδα άνοιξε προηγουμένως χειροκίνητα.	→ Αποφεύγετε τυχόν επικαλύψεις προγράμματος.
	Η βρύση είναι κλειστή.	→ Ανοίξτε τη βρύση.
<b>Χωρίς λειτουργία</b>	Σφάλμα καλωδίωσης.	→ Ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Το τροφοδοτικό δεν έχει συνδεθεί.	→ Συνδέστε το τροφοδοτικό.
	Υπερθέρμανση του τροφοδοτικού.	→ Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό και περιμένετε να κρυώσει. Συνδέστε και πάλι το τροφοδοτικό.
		→ Προστατεύετε το τροφοδοτικό από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
<b>Η σύνδεση δεν είναι δυνατή (ενσωμάτωση)</b>	Χωρίς ασύρματη σύνδεση με το Gateway.	→ Επιλέξτε άλλη θέση για το σύστημα ελέγχου ποτίσματος ή το Gateway.
	Χωρίς παροχή ρεύματος.	→ Ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης.
<b>Το σύστημα ελέγχου ποτίσματος δεν αντιδρά</b>	Ελαττωματική καλωδίωση.	→ Ελέγξτε την καλωδίωση.
	Χωρίς ασύρματη σύνδεση με το Gateway.	→ Ελέγξτε την ασύρματη σύνδεση με το Gateway.



**ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Για άλλες βλάβες απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της εταιρείας GARDENA. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τα κέντρα σέρβις της εταιρείας GARDENA καθώς και από εξειδικευμένους αντιπροσώπους εξουσιοδοτημένους από την εταιρεία GARDENA.



## 8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	Μονάδα	Τιμή (Κωδ. 19032)
Θερμοκρασία λειτουργίας (εξωτερικός χώρος)	°C	+5 – +40
<b>Εσωτερικό σύστημα SRD (κεραίες ραδιοεπικοινωνίας μικρής εμβέλειας)</b>		
Εύρος συχνότητας	MHz	863 – 870
Μέγιστη ισχύς εκπομπής	mW	25
Ραδιοεμβέλεια ελεύθερου πεδίου (περ.)	m	100
<b>Τροφοδοτικό</b>		
Τάση δικτύου	V (AC)	230
Συχνότητα δικτύου	Hz	50
Ισχύς δικτύου	W	22
Ισχύς ετοιμότητας (περ.)	W	3
Τάση εξόδου	V (AC)	24
Μέγιστο ρεύμα εξόδου	mA	600

### Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Με το παρόν η GARDENA Manufacturing GmbH δηλώνει ότι ο τύπος του συστήματος ραδιοσυχνοτήτων (Σύστημα ελέγχου ποτίσματος smart Irrigation Control αριθ. προϊόντος 19032) πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

## 9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

---

<b>Σύστημα ελέγχου αντλίας GARDENA</b>	<b>Κωδ. 1273</b>
<b>Βαλβίδα ποτίσματος GARDENA 24 V</b>	<b>Κωδ. 1278</b>
<b>Κουτιά βαλβίδων GARDENA</b>	<b>Κωδ. 1254/1255</b>
<b>Καλώδιο σύνδεσης GARDENA</b>	<b>Κωδ. 1280</b>
<b>Ακροδέκτες σύνδεσης GARDENA</b>	<b>Κωδ. 1282</b>

## 10. SERVICE / GARANTIE

---

### **Σέρβις:**

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη διεύθυνση στην πίσω σελίδα.

### **Εγγύηση:**

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, δεν επιβαρύνεστε με χρεώσεις για τις παρεχόμενες υπηρεσίες.

Η GARDENA Manufacturing GmbH παρέχει για το συγκεκριμένο προϊόν εγγύηση 2 ετών (από την ημερομηνία αγοράς), όταν το προϊόν χρησιμοποιείται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή δεν ισχύει για ένα μεταχειρισμένο προϊόν που αποκτήθηκε στη δευτερογενή αγορά. Αυτή η εγγύηση αφορά σε σημαντικά ελαττώματα του προϊόντος που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής.

Η παρούσα εγγύηση εκπληρώνεται με την παροχή ενός πλήρως λειτουργικού προϊόντος αντικατάστασης ή με τη δωρεάν επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος. Διατηρούμε το δικαίωμα επιλογής. Αυτή η υπηρεσία ισχύει εφόσον πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Το προϊόν χρησιμοποιήθηκε για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις συστάσεις στις οδηγίες χειρισμού.
- Ούτε ο αγοραστής, ούτε κάποιο τρίτο μέρος δεν έχει επιχειρήσει να επισκευάσει το προϊόν.
- Για τη λειτουργία έχουν χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά γνήσια GARDENA ανταλλακτικά και φθειρόμενα εξαρτήματα.

Η φυσιολογική φθορά εξαρτημάτων και στοιχείων, οι οπτικές διαφοροποιήσεις, καθώς και τα φθειρόμενα και αναλώσιμα εξαρτήματα αποκλείονται από την εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζει δικαιώματα εγγύησης έναντι του αντιπροσώπου/εμπόρου λιανικής πώλησης.

Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της εταιρείας μας. Σε περίπτωση αξιώσεων εγγύησης στείλτε το ελαττωματικό προϊόν μαζί με ένα αντίγραφο του παραστατικού αγοράς και μια περιγραφή του σφάλματος με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη στη διεύθυνση σέρβις της εταιρείας GARDENA που αναγράφεται στο οπισθόφυλλο.

## ***Ευθύνη προϊόντος:***

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

**Deutschland / Germany**

**GARDENA**  
 Manufacturing GmbH  
 Central Service  
 Hans-Lorenser-Straße 40  
 D-89079 Ulm  
 Produktfragen:  
 (+49) 731 490-123  
 Reparaturen:  
 (+49) 731 490-290  
 service@gardena.com

**Albania**

**COBALT** Sh.p.k.  
 Rr. Siri Kodra  
 1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
 Av.del Libertador 5954 –  
 Piso 11 – Torre B  
 (C1248ARP) Buenos Aires  
 Phone: (+54) 11 5194 5000  
 info.gardena@  
 ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
 61 Tigran Mets  
 0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
 Locked Bag 5  
 Central Coast BC  
 NSW 2252  
 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
 customer.service@  
 husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
 a. Aliyev Str. 26A  
 1052 Baku

**Belgium**

Husqvarna België nv/sa  
 Gardena Division  
 Rue Egide Van Ophem 111  
 1180 Uccle / Ukkel  
 Tel.: (+32) 2 720 92 12  
 info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

**SILK TRADE** d.o.o.  
 Industrijska zona Bukva bb  
 74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
 Av. Francisco Matarazzo,  
 1400 – 19º andar  
 São Paulo – SP  
 CEP: 05001-903  
 Tel: 0800-112252  
 marketing.br.husqvarna@  
 husqvarna.com.br

**Bulgaria**

**AGROLAND** България АД  
 бул. 8 Декември, №13  
 Офис 5  
 1700 Студентски град  
 София  
 Тел.: (+359) 246669 10  
 info@agroland.eu

**Canada / USA**

**GARDENA** Canada Ltd.  
 100 Summerlea Road  
 Brampton, Ontario L6T 4X3  
 Phone: (+1) 905 792 9330  
 info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
 Ltda. (Maga Ltda.)  
 Santiago, Chile  
 Avda. Chesterton  
 # 8355 comuna Las Condes  
 Phone: (+56) 2 202 4417  
 Zipcode: info@maga.cl  
 Datocon: 7560330

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
 Management Co., Ltd.  
 富世华 (上海) 管理有限公司  
 3F, Benq Square B,  
 No207, Song Hong Rd.,  
 Chang Ning District,  
 Shanghai, PRC. 200335  
 上海市长宁区淞虹路207号明  
 基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
 Calle 18 No. 68 D-31, zona  
 Industrial de Montevideo  
 Bogotà, Cundinamarca  
 Tel. 571 2922700 ext. 105  
 jairo.salazar@  
 husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
 Euroberoamericana S.A.  
 Los Colegios, Moravia,  
 200 metros al Sur del Colegio  
 Saint Francis – San José  
 Phone: (+506) 297 6883  
 exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Med Marketing  
 17 Digeni Akrita Ave  
 P.O. Box 27017  
 1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 100 425  
 servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

**GARDENA DANMARK**  
 Løjrvæg 19, st.  
 3500 Værløse  
 Tlf.: (+45) 70 26 4770  
 husqvarna@husqvarna.dk  
 www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L**  
 Carretera Santiago Licey  
 Km. 5 ½  
 Esquina Copal II,  
 Santiago  
 Dominican Republic  
 Phone: (+809) 736-0333  
 josebrosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
 Агросос Е1-181 y 10 de  
 Agosto Quito, Pichincha  
 Tel. (+593) 22800739  
 francisco.jacom@  
 husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
 Valdeku 132  
 EE-11216 Tallinn  
 info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
 Gardena Division  
 Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
 00581 HELSINKI  
 www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
 9/11 Allée des pierres mayettes  
 92635 Gennevilliers Cedex  
 France  
 http://www.gardena.com/fr  
 N° AZUR: 0 810 00 78 23  
 (Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
 8/57 Bellashvili street  
 0159 Tbilisi, Georgia  
 Phone: (+995) 322 14 71 71

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Greece**

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
 Λεωφ. Αθηνών 92  
 Αθήνα  
 Τ.Κ. 104 42  
 Ελλάδα  
 Τηλ. (+30) 210 51 93 100  
 info@papaopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarországi Kft.  
 Ezred u. 1-3  
 1044 Budapest  
 Telefon: (+36) 1 251-4161  
 vezoszolgalat.husqvarna@  
 husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
 Tunguhalts 1  
 110 Reykjavik  
 oo@ojk.is

**India**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
 Via Santa Vecchia 15  
 23868 VALMADRERA (LC)  
 Phone: (+39) 0341.203.111  
 assistenza.italia@  
 it.husqvarna.com

**Japan**

**KAKUICHI** Co. Ltd.  
 Sumitomo Realty &  
 Development Kojimachi  
 BLDG., 8F  
 5-1 Nibanencho  
 Chiyoda-ku  
 Tokyo 102-0084  
 Phone: (+81) 33 264 4721  
 m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED** Ltd.  
 155/1, Tazhibayev Str.  
 050060 Almaty  
 Irf Schmidt  
 Abayavenue 3B  
 110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading Co., LTD.  
 108-4, SunDuk Bld.,  
 YangJae-dong,  
 Seocho-gu,  
 Seoul, (zipcode: 137-891)  
 Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
 av. Molodaya Guardir J 3  
 720014  
 Bishkek  
 Husqvarna Latvija SIA  
 Ulbrokas 19A  
 LV-1021 Riga  
 info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
 Ateities pl. 77C  
 LT-52104 Kaunas  
 info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
 39, rue Jacques Stas  
 Luxembourg-Gasperich 2549  
 Case Postale No. 12  
 Luxembourg 2010  
 Phone: (+352) 40 14 01 01  
 ap@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
 Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
 Col. La Calma 45070  
 Zapopan, Jalisco  
 Mexico  
 Phone: (+52) 33 3818-3434  
 icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
 290A Muncesti Str.  
 2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
**GARDENA** Division  
 Postbus 50131  
 1305 AC ALMERE  
 Phone: (+31) 36 521 00 10  
 info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
 St. Rosa Weg 196  
 P.O. Box 8200  
 Curaçao  
 Phone: (+599) 9 767 66 55  
 pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
 PO Box 76-437  
 Manukau City 2241  
 Phone: (+64) (0) 9 9202410  
 support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
 Gardena Division  
 Trøskneveien 36  
 1708 Sarpsborg  
 info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
 Jr. Ramón Cárcamo 710  
 Lima 1  
 Tel.: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
 juan.remuzgo@  
 husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
 Poland Spółka z o.o.  
 ul. Wysockiego 15 b  
 03-371 Warszawa  
 Phone: (+48) 22 330 96 00  
 gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
 Lagoa – Albarraque  
 2635 – 595 Rio de Mouro  
 R.L. (+351) 21 922 85 30  
 Fax: (+351) 21 922 85 36  
 info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
 Soseaua Odail 117-123,  
 RO 013603 Bucuresti, S.1  
 Phone: (+40) 21 352.76.03  
 madex@mes.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
 141400, Московская обл.,  
 г. Химки,  
 улица Ленинградская,  
 владение 39, стр.6  
 Бизнес Центр  
 „Химки Бизнес Парк“,  
 по починению ОВ02\_04  
 http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
 Autoput za Novi Sad bb  
 11279 Belgrade  
 Phone: (+381) 11 848 88 12  
 miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
 40 Jalan Pemimpin  
 #02-08 Tat Ann Building  
 Singapore 577185  
 Phone: (+65) 6253 2277  
 shiying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 154 044  
 servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna  
 South Africa (Pty) Ltd  
 Postnet Suite 250  
 Private Bag X6,  
 Cascades, 3202  
 South Africa  
 Phone: (+27) 33 846 9700  
 info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
 Calle de Rivas nº10  
 28052 Madrid  
 Phone: (+34) 91 708 05 00  
 atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
 Verlengde Hogestraat # 22  
 Phone: (+597) 472426  
 agrofix@sr.net  
 Pobox: 2006  
 Paramaribo  
 Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
 Gardena Division  
 S-561 82 Huskvarna  
 gardenaorder@husqvarna.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
 Consumer Products  
 Industriestrasse 10  
 5506 Mägenwil  
 Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
 info@gardena.ch

**Turkey**

Dost Bağçe Diş Ticaret  
 Müessesli A.Ş.  
 Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
 İc Kapı No:1 Kartal  
 34873 İstanbul  
 Phone: (+90) 216 38 93 939  
 info@dstbahce.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ „Хускварна Україна“  
 вул. Васильківська, 34,  
 офіс 204-р  
 03022, м. Київ  
 Тел. (+38) 044 998 90 02  
 info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
 Entre Rios 1083 CP 11800  
 Montevideo – Uruguay  
 Tel: (+598) 22 03 18 44  
 info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporacion Casa y Jardin C.A.  
 Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.  
 Colinas de Bello Monte.  
 1050 Caracas.  
 Tlf: (+58) 212 992 33 22  
 info@casayjardin.net.ve

19032-20.961.04/0718  
 © GARDENA  
 Manufacturing GmbH  
 D-89070 Ulm  
 http://www.gardena.com